ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА НА СТОКИ И УСЛУГИ

1. Настоящите Условия

1.1. Обхват: Настоящите Общи условия за продажба на стоки и услуги („**ОУ**“) на „Хилти България“ ЕООД, вписано в търговския регистър с ЕИК 030219320 (обозначавано по-долу като „**Хилти**“, „**ние**“, „**нас**“ или „**наш**“), се прилагат към всички наши оферти, ценови предложения и договори за доставка на нашите продукти (напр. инструменти и консумативи) и свързаните услуги, посочени на нашия уебсайт *hilti.bg*. Тези условия се прилагат и към съвети или предложения, включително предоставяните чрез нашия уебсайт. Съществената информация относно спецификациите на продуктите, обхвата на услугите и всякакви свързани ограничения, публикувана на нашия уебсайт *hilti.bg*, представлява част от настоящите ОУ. При възникване на противоречия, предимство имат настоящите ОУ, освен ако Хилти писмено не посочи друго. Препратките към „**Клиент**“, „**Вие**“ или „**Ваш**“ се отнасят до купувача на нашите продукти и получателя на нашите услуги. Този купувач или получател е физическо или юридическо лице, действащо в рамките на своя занаят, търговска дейност или професия, включително надлежно упълномощен представител в случай на юридическо лице. Запазваме си правото да променяме настоящите ОУ по всяко време, вж. чл. 14 по-долу.

1.2. Специални условия: Към конкретни решения, като софтуерни решения на Хилти и индивидуално уговорени договори за продажба и/или услуги се прилагат специални условия на Хилти. При противоречия такива специални условия ще имат предимство пред настоящите ОУ.

1.3. Наличност: Актуалната версия на нашите условия е налична в нашите физически магазини („**Магазини Хилти**“), чрез центъра за Обслужване на клиенти, Вашия Акаунт мениджър, Вашия Полеви инженер и на нашия уебсайт *https://www.hilti.bg/content/hilti/E4/BG/bg/varios/footer-link/terms.html*.

2. Оферти, поръчки и потвърждения на поръчки

2.1. Нашите оферти: Нашите оферти за продукти и услуги (включително ценови предложения и ценови споразумения) са винаги необвързващи и могат да бъдат коригирани, освен ако не е посочено друго. Това включва всички описателни данни, като спецификации, рекламни материали, мостри, техническа информация и илюстрации в нашите каталози, брошури или на нашия уебсайт.

2.2. Поръчка и приемане на нашите ОУ от Ваша страна: Когато подавате поръчка или заявка за услуга към нас – устно, по телефон, по електронна поща, чрез други електронни съобщения или онлайн – Вие приемате настоящите ОУ като единствените приложими условия към тази поръчка или заявка за услуга. Вие приемате тези условия, ако те са Ви съобщени за първи път в момента на или заедно с потвърждението на поръчката от Хилти, освен ако незабавно не откажете поръчката си. Приемате настоящите ОУ и когато те са Ви съобщени за първи път в момента на доставяне на нашите продукти или предоставяне на нашите услуги и Вие изберете да приемете продуктите или услугите. [4]Вашите собствени общи условия няма да се прилагат, дори ако не са изрично отхвърлени от нас.

2.3. Вашата регистрация и приемане на нашите ОУ: В допълнение към чл. 2.2, когато се регистрирате при нас чрез създаване на **Клиентски акаунт Хилти** или когато поискате от нас да Ви създадем такъв, ние Ви присвояваме клиентски номер, с което установяваме постоянни търговски отношения помежду си. С регистрацията си Вие приемате, че настоящите ОУ се прилагат като **Рамкови ОУ** към всички търговски въпроси, произтичащи от това отношение, включително бъдещи оферти, ценови предложения и договори, във версията на ОУ, действаща към момента на Вашата регистрация. Едновременно с регистрацията си Вие потвърждавате, че сте упълномощени да представлявате юридическото лице, от чието име действате. Ако не сте, Вашата организация остава изцяло обвързана от всякакви действия, извършени чрез регистрирания акаунт. Управлението на Вашия Клиентски акаунт Хилти (включително поръчване, плащания и онлайн заявки за ремонт) е Ваша крайна отговорност. Това включва управлението и контрола на процесите за одобряване на поръчки и плащания на Вашето юридическо лице, както и управлението и контрола на подходящи права за достъп и потребителски роли. Това се отнася и към всяка промяна, която Вашето юридическо лице изисква от Хилти да извърши във Вашия Клиентски акаунт Хилти. Вие трябва да гарантирате, че само упълномощени служители и потребители на Вашето юридическо лице имат съответните права за достъп, използване, поръчване и купуване чрез Вашия Клиентски акаунт Хилти, и се отказвате от всякакви права, свързани с ненадлежно представителство.

2.4. Вашето потвърждение: Нашите продукти и услуги са предназначени единствено за **професионална употреба** в рамките на Република България. Ние не продаваме на физически лица, които са потребители по смисъла на потребителското право. С приемането на настоящите ОУ Вие потвърждавате, че сте професионален краен потребител – независимо дали като предприемач, или като физическо лице, упълномощено да действа и действащо от името на юридическо лице – който използва нашите продукти и услуги единствено за извършване на търговска или професионална дейност.

2.5. Сключване на договор: Имате договор с нас във връзка с подадена поръчка от по-ранния момент измежду момента, в който получите от Нас потвърждение на поръчката, и момента на доставка на поръчаните продукти или услуги.

2.6. Промяна, отказ и връщане: Не можете да променяте или отказвате поръчка след по-ранния момент измежду момента на получаване на нашето потвърждение на поръчката и момента на получаване на поръчаните продукти или услуги. Можете да ни върнете продуктите на свои разноски в срок от 14 (четиринадесет) дни след доставката, ако не са били използвани, т.е. ако продуктите са чисти и не са били отваряни, върху тях няма следи от употреба, включително опаковката и етикетите са с ненарушена цялост или в същото състояние, в което са доставени, и при условие че за продукти с определен срок на годност остават поне 2 (два) месеца до изтичането му към момента на заявяване на връщането. Ако продуктите са закупени като част от пакет, връщането може да се извърши само за целия пакет, а не за отделни артикули в него. Стойността на върнатите продукти се смята за равна на фактурираната им стойност. Следните продукти не подлежат на връщане: нестандартни продукти или продукти, невключени в каталога на Хилти за текущата година и поръчани от Хилти по Ваше изрично искане, както и персонализирани артикули или артикули по специална поръчка, набавени специално за Вас и несъхранявани в местен склад; продукти с ограничен срок на годност; оборудване, използвано за демонстрационни цели преди закупуването му от Вас; химически продукти, ако връщането е заявено повече от 48 часа след доставката поради чувствителност към температура; всеки продукт, който е бил използван или частично изразходван, включително случаите, когато търговската единица е цялата опаковка (напр. кутия пирони или режещи дискове); резервни части; и дълги стоки, включително монтажни канали и метални профили. С връщането на продуктите се смята, че Клиентът едностранно се е отказал от съответния договор – изцяло (при връщане на всички получени продукти) или частично (при връщане само на част от получените продукти). Хилти възстановява на Клиента сумата, получена за върнатите продукти, намалена с разходите за доставката им до Клиента. [8]Възстановяванията обичайно се извършват не по-късно от 14 (четиринадесет) календарни дни от датата, на която Хилти е получило върнатите продукти, при условие че състоянието на върнатите продукти отговаря на настоящите ОУ. Възстановяването се извършва по банкова сметка на Клиента.

3. Цени

3.1. Ценообразуване: Индивидуално договорените с Вас цени, посочени във Вашия Клиентски акаунт Хилти, се прилагат към нашите продукти и услуги; в противен случай се прилага стандартният ценоразпис на Хилти. Тези цени не включват ДДС, транспорт, монтаж или други разходи, които фактурираме отделно. Ценообразуването може да варира в зависимост от количествата или комбинациите от артикули.

3.2. Корекции: Запазваме си правото да коригираме цената за потвърдени от нас поръчки, за да отразим промени в заплатите, разходите за суровини, материали, производство, нови или увеличени мита, инфлация или чужда валута. Ще Ви информираме за всякакви ценови промени. Когато сте приели настоящите ОУ като Рамкови ОУ, същото се прилага за всякакви текущи договори, които сте сключили с нас след Вашата регистрация.

4. Условия за плащане

4.1. Фактури: Трябва да платите всичките си фактури незабавно. Хилти може да реши да разреши отсрочено плащане, като приложимият срок за плащане ще бъде посочен в съответната фактура на Хилти. Освен ако не е посочено друго в ценовото предложение или фактурата, следва да ни плащате незабавно, когато подавате поръчка към нас. [4]Плащанията трябва да се извършват в пълен размер – без каквито и да е приспадания, удръжки, прихващания или насрещни претенции – освен ако не е договорено друго за безспорни или законно установени вземания. Приемаме банкови преводи, директен дебит, картови плащания и плащания в брой до законоустановеното ограничение за плащания в брой. Когато плащате на куриера, доставящ нашите продукти, се прилагат опциите за плащане, които куриерът предлага. Хилти си запазва правото периодично да променя условията за плащане (включително метода).

4.2. Забавено плащане: Ако пропуснете срока за плащане, Вие сте в забава и се съгласявате да заплатите всички разходи на Хилти, свързани със събирането на просрочени плащания. Това включва лихви, корекции и всякакви други разумни разходи, като юридически разноски и такси за принудително събиране. Дължимата лихва е законната лихва за забава, която се изчислява, начислява и дължи съгласно закона.

4.3. Собственост: Запазваме си собствеността върху продуктите до получаване на плащането Ви за цялата им цена (запазване на собствеността съгласно чл. 205 от Закона за задълженията и договорите). Трябва да боравите с продуктите грижливо, да ги застраховате срещу всички рискове и да ги използвате по предназначение. До заплащането на цялата им цена, не можете да залагате, продавате или прехвърляте продуктите. Ако не платите, можем да развалим договора помежду ни без да даваме срок за изпълнение и да искаме връщане на продуктите.

4.4. Затруднения при плащане: Ако изпаднете в забава за плащане, спрете плащанията, започнете преговори за погасяване на дългове или ако подозираме, че не можете да изпълните задълженията си за плащане, всички дължими суми стават незабавно предсрочно изискуеми. Можем да решим да изпълняваме приети поръчки само срещу предплащане, да спрем доставките, да прихванем вземания и/или да прекратим договора без да дължим обезщетение, като запазваме правото си да искаме плащане за вече извършени доставки и обезщетение за направени разходи. Уведомявайте незабавно Хилти за всякакви грешки във фактурите. Ако изпаднете в забава за

плащане на каквото и да е задължение и не извършите плащането в рамките на 7 календарни дни от падежа, можем да развалим договора помежду ни и/или да усвоим и/или да реализираме всякакво предоставено ни обезпечение под формата на парични средства, продукти или други активи. Всяко обезпечение, което предоставяте за гарантиране на изпълнението на задълженията Ви по договор, ще се смята за обезпечаващо всяко вземане, което можем да имаме в резултат на развалянето на договора.

5. Доставка на продукти и услуги

5.1. Място, Инкотермс, разходи и срок на доставка: Ние доставяме нашите продукти и услуги единствено до адреси в рамките на Република България и следователно не носим отговорност за пригодността за пазара (включително доставката) на продуктите и услугите извън Република България. Вие посочвате адреса за доставка, а за продукти избирате и метода на доставка за поръчката съгласно наличните опции за доставка. Вие заплащате транспортните разходи за избрания метод на доставка. Можем да вземем решение да извършим доставка на части, както и да начисляваме такси за спешни поръчки. При дефекти в частични доставки нямате право да откажете останалите недоставени поръчки. Всякакви допълнителни такси за логистични услуги ще бъдат добавени към Вашата фактура чрез определен от Хилти начин. Възможно е да се прилагат надбавки в зависимост от пазарните условия. Разходите, таксите и методът на доставка подлежат на промяна. Ако не са договорени място на доставка и клауза Инкотермс (определяща момента на преминаване на риска), доставката е франко завод на продавача (съгласно Инкотермс 2010 – Централен склад Мусачево, логистичен център Gebrüder Weiss), независимо дали Хилти организира транспорта. Освен ако не е договорена доставка до Ваш адрес, Вие отговаряте за получаването на продуктите от Магазина Хилти, който сте посочили на Хилти като магазин за получаване на продуктите.

5.2. Общи условия за доставка: Трябва да осигурите присъствието на лице за контакт, отговорно за получаването на продуктите и на услугите, които следва да бъдат предоставени. Трябва да осигурите на нас и на нашите подизпълнители подходящ и безопасен достъп до адреса за доставка/обекта, като осигурите достатъчни и безопасни условия на място за извършване на доставката. Хилти няма да носи отговорност за забавяния, време на изчакване или прекъсвания на дейността поради необявени условия на обекта. При проблем с доставката поради невярна информация, предоставена от Вас, свързаните с това допълнителни разходи за транспорт/доставка/други разходи ще бъдат за Ваша сметка. Съгласявате се, че осигуряването на безопасна среда за доставка е Ваше задължение и липсата ѝ следователно е нарушение на договора от Ваша страна, което означава, че ще отговаряте за всякакво нараняване или вреда на персонала или имуществото на Хилти и тези на неговите подизпълнители, освен когато същите са причинени от груба небрежност или умишлено поведение на Хилти или на неговите подизпълнители.

5.3. Условия за предоставяне на услуги: При заявка на услуги във Вашите помещения следва да осигурите на персонала на Хилти безопасен, безпрепятствен достъп и необходимите условия. Следва да осигурите наличие на всички необходими разрешения, разрешителни и лицензи. Трябва да осигурите достатъчно електрозахранване, осветление, отопление и други необходими условия, включително складово пространство за материалите за услугите. Ваша отговорност е обектът да бъде подходящ и обезопасен и трябва да осигурите необходимите условия за това персоналът на Хилти да спазва приложимото законодателство и разумните изисквания на Хилти. Вие отговаряте за всякакво нараняване или щета на персонала или имуществото на Хилти, освен при небрежност на Хилти или на неговите подизпълнители. [6]Услугите се смятат за предоставени с изпращането на уведомление за изпълнението им или с приемането им. Плащане се дължи и когато Хилти е готово да извърши услугите, но е възпрепятствано да го направи поради липса на съдействие от Ваша страна, на необходими предпоставки, за които Вие отговаряте (напр. недостъпни тестови компоненти или части), на условия във Вашите помещения или съоръжения в договорения момент или на неизпълнението на договорни задължения от Ваша страна.

5.4. Прогнозни срокове за доставка: Сроковете за доставка са прогнозни. Вие приемате всички рискове, свързани със забавяния, и няма да спирате или прекратявате договора, освен ако той не предвижда дата, след която доставката на нашите продукти става безполезна за Вас. При забавяния извън нашия контрол срокът за доставка ще бъде удължен. Ако не можем да доставим в разумен срок поради липса на доставки или поради Непреодолима сила, както ние, така и Вие можем да се откажем от договора по отношение на недоставените артикули. В такива случаи Хилти няма да носи отговорност за разходи или вреди, причинени от забавяния, нито ще възстановява суми за доставени артикули.

5.5. Непреодолима сила: Нито Хилти, нито Вие ще носите отговорност за каквото и да е нарушение, неизпълнение или забавяне на изпълнението на договор, причинено от Непреодолима сила. „**Непреодолима сила**“ означава настъпването на събитие или обстоятелство, което възпрепятства или затруднява една от страните да изпълни едно или повече от договорните си задължения към другата страна, ако и доколкото: (а) такова препятствие е извън разумния контрол на засегнатата страна; и (б) не е могло да бъде разумно предвидено към момента на приемане от наша страна на Вашата поръчка или заявка за услуга, или ако е приложимо, към момента на Вашата регистрация при нас (вж. чл. 2.3); и (в) последиците от препятствието не са могли да бъдат разумно избегнати или преодолени от засегнатата страна. [3]Примери за Непреодолима сила включват (i) война, военни действия, инвазия, действие на чужди неприятелски сили, широкомащабна военна мобилизация; (ii) гражданска война, бунт, въстание и революция, военна или узурпирана власт, метеж, терористичен акт, саботаж или пиратство; (iii) валутни и търговски ограничения, нови или увеличени мита или митнически изисквания, ембарго, санкции; (iv) действие на власт, независимо дали законно или незаконно, спазване на нормативен акт или друг административен акт, отчуждаване, изземване на работи, отнемане в полза на държавата, национализация; (v) чума, епидемия, пандемия, необичайно лошо време, неблагоприятни метеорологични условия (независимо дали предвидими или не), природно бедствие, наводнения, природни катастрофи или екстремни природни явления; (vi) експлозия, пожар, авария, унищожаване на оборудване, продължителна авария на транспорта, телекомуникациите, информационна система или енергията; (vii) общи трудови смущения, като бойкот, стачка и локаут, забавяне на работата, окупация на фабрики и помещения. Ако Хилти е възпрепятствано да достави продуктите или да предостави услугите в резултат на Непреодолима сила, то има право да забави или отмени предоставянето на услугите, да забави или отмени доставката или да намали количеството на продуктите за доставка.

5.6. Вашето задължение за проверка: Следва да осигурите присъствието на лице за контакт, отговорно за потвърждението и проверката на доставените продукти и услуги и всякакви свързани фактури незабавно при получаването им. Следва да откажете и да върнете повредени доставки със същия превозвач на подателя, посочен в известието за доставка, или да уведомите Хилти незабавно, за да получите инструкции за връщане. Уведомете ни за всякакви дефекти или грешки с препоръчано писмо или по електронна поща в срок от **8 календарни дни** от получаването, като точно посочите и обосновете дефектите или грешките. Неуведомяването ни в този срок ще се смята за приемане на продуктите и услугите и Вие губите правото да предявите рекламация.

5.7. Контрол на износа: Вие декларирате, че спазвате приложимите регулации за контрол на износа, митнически и санкционни регулации („Закони за търговско съответствие“), включително тези на Европейския съюз, Швейцария и други приложими юрисдикции. Не трябва да продавате, изнасяте, реекспортирате или прехвърляте продуктите в нарушение на Законите за търговско съответствие и трябва да гарантирате, че еквивалентни задължения се прилагат към последващи купувачи или потребители. Вие декларирате, че не сте санкционирано лице и че не сте мажоритарно притежавани или контролирани от санкционирано лице. Задължени сте да предоставяте на Хилти цялата информация, необходима за спазване на такива закони, включително точна информация относно крайната употреба, и да уведомявате незабавно Хилти за потенциални нарушения на Законите за търговско съответствие. Следва да уведомите Хилти, ако Вашата собственост или контрол се промени или ако станете санкционирано лице или ако такова лице придобие собствеността или контрола върху Вас. Задължавате се да обезщетите и предпазите Хилти от загуби, глоби, искове (на трети лица) и разходи (включително адвокатски хонорари), произтичащи от неизпълнението на горните задължения от Ваша страна, освен ако компетентният орган или съд не отхвърли иска. Хилти може да спре или прекрати изпълнението, когато това се изисква поради действителни или предполагаеми нарушения на Законите за търговско съответствие. Хилти няма да носи отговорност за произтичащи от това забавяния или загуби.

6. Използване от Вас

6.1. Спазване на съответствието: Продуктите и услугите на Хилти отговарят на всички приложими регулации и стандарти в рамките на България, като се предоставят подробни инструкции за монтаж и употреба. Освен ако не е писмено договорено друго, нашите продукти и услуги са предназначени за употреба само в рамките на Република България, въз основа на приложимите технически и регулаторни стандарти. При закупуване и използване на продукти и услуги на Хилти Вие отговаряте за спазването на всички приложими закони, регулации, технически и строителни стандарти, както и за това да ни предоставите точна и пълна информация относно предвидената от Вас употреба. Хилти не предоставя каквито и да е услуги по монтаж или свързан с монтаж надзор. Хилти не е длъжно да инспектира, нито да потвърждава, че продуктите му са били правилно монтирани в съответствие с инструкциите за експлоатация, съвременните практики или други изисквания. Доколкото е допустимо от закона, Хилти и неговите служители няма да носят отговорност за каквото и да е несъответствие в тези области или каквото и да е неизпълнение на конкретни Ваши изисквания или такива на трети лица.

6.2. Вземане на решения: Всякакви съвети, препоръки или информация, предоставени от Хилти относно употребата, монтажа, пригодността или съвместимостта на нашите продукти и услуги, се основават на най-добрата налична информация, като Вие ги следвате на Ваш собствен риск. Преди да използвате нашите продукти или услуги, Вие следва да ги тествате и проучите достатъчно, така че да формирате независима преценка относно това дали (а) нашите продукти или услуги са подходящи и съвместими за предвидената от Вас употреба; (б) необходимото обучение за Вас и Вашите служители отговаря на нуждите Ви; (в) можете да поддържате необходимото ниво на текуща поддръжка на продуктите; (г) помещенията са подходящи за продуктите и услугите, които ще се използват. Всякакви съвети, изявления, информация или препоръки, които Ви предоставяме безплатно, са необвързващи и служат само като първоначална насока. Вие оставате отговорни за проверката дали такива необвързващи съвети са подходящи за предвидената от Вас употреба.

6.3. Критична употреба: Ако продуктите са критични за непрекъснатите операции на Вашия бизнес, осигурете достатъчно резервни продукти на склад и в работно състояние, за да избегнете смущения в операциите си и в ефективността на Вашето производство и услуги.

7. Гаранция и гаранционни задължения

7.1. Законова гаранция: Освен ако не е посочено друго в този раздел, ние гарантираме, че нашите продукти нямат дефекти в материалите или изработката за срок от **6 месеца**, след като Ви бъдат предадени, и ще носим отговорност за такива дефекти в съответствие с чл. 193 и сл. от Закона за задълженията и договорите. Подайте писмена рекламация, ако откриете дефект. Ако дефектът е потвърден и се дължи на Хилти, в разумен срок по наш собствен избор и преценка ще (i) възстановим покупната цена и приемем обратно продукта, (ii) отстраним дефекта безплатно или (iii) заменим продукта. За избягване на съмнение и когато е приложимо, Хилти няма да носи отговорност за разходите за каквото и да е разглобяване, отстраняване, повторен монтаж и/или транспортиране на продуктите. Услугите се извършват на базата на търговски разумни най-добри усилия. Когато имате гаранционна рекламация относно услуга, предоставена от Хилти, подайте писмена рекламация за несъответствие в срок от **8 дни** от датата на предоставяне на услугата. Ако дефектът е потвърден и се дължи на Хилти, ние ще (i) възстановим цената на услугата или (ii) извършим повторно услугата. Тази гаранция се прилага само за услуги, извършени на място.

7.2. В допълнение към (а не вместо) законовата гаранция, Хилти дава своята Гаранция за машини – допълнителна гаранция за всички наши машини, с изключение на изброените като изключени на нашия уебсайт. Списъкът с изключените машини можете да намерите на интернет адрес *https://www.hilti.bg/content/hilti/E4/BG/bg/varios/footer-link/terms.html*. Хилти може по всяко време да изключи други машини от покритието по Гаранцията за машини за бъдещи покупки, с действие за машини, доставени след този момент. С Гаранцията за машини гарантираме следното:

(а) **„Период на покритие без разходи“**: ще предоставяме безплатни ремонти на машини, станали необходими в резултат на нормално износване, резервни части, труд и транспорт за определен срок след предаването на закупената от Вас машина Хилти или за определен брой часове експлоатация на Вашата машина (приложимо за конкретни категории машини). Приложимият Период на покритие без разходи за всяка машина можете да намерите на продуктовата страница на машината на нашия уебсайт.

(б) **Таван на разходите за ремонт**: след изтичането на срока на законовата гаранция Хилти ще ремонтира дефектни инструменти въз основа на стандартния си ценоразпис за ремонт, но с таван на разходите. Този таван на разходите за ремонт е равен на процент от първоначалната покупна цена, ако е приложимо, и зависи от машината, която се ремонтира. Ако Вашата машина се нуждае от друг ремонт в рамките на месеца (6 месеца за измервателни уреди) след платения ремонт, Хилти няма да Ви таксува разходите за труд, части и транспорт. Хилти по своя собствена преценка може също да избере да предостави нова машина или да възстанови покупната цена. Ако ремонтът е невъзможен, няма да бъдете таксувани за разходите по диагностиката.

7.3. Наши търговски гаранции за вложки: Ще заменим Вашите свредла за перфоратор Hilti TE YX Ultimate (SDS Max) и TE CX Ultimate (SDS Plus) веднага щом маркировката за износване стане видима. Тази предлагана замяна не зависи от това дали вложката е повредена при нормална употреба в хода на обичайната Ви дейност или е повредена в резултат на дефекти в материалите или изработката, като се извършва без Хилти да признава каквато и да е отговорност. Изключва се отговорност по други претенции по нашите търговски гаранции за нашите вложки, като Хилти няма да носи отговорност за каквито и да е други вреди или загуби (включително при прекъсване на дейността). Вашите законови гаранционни права при дефекти на продукти остават незасегнати.

7.4. Изключения: Гаранцията и гаранционните задължения, предвидени в този чл. 7, не се прилагат, ако не сте платили изцяло за продукта. Гаранционното задължение също няма да се прилага, ако дефектът, за който се претендира гаранция, е причинен: а) от Ваши действия или бездействия, включително, но не само, умишлена повреда, злоупотреба, необичайна употреба или употреба в необичайни условия, неспазване на инструкциите за безопасност или неправилно съхранение, боравене, монтаж, поддръжка, ремонт или приложение, неспазване на инструкциите, ръководствата за експлоатация и/или сертификатите, предоставени Ви устно или писмено от или от името на Хилти; б) от изменения или модификации на продукта, различни от предвидените при нормална употреба (включително одобрен от Хилти самостоятелен ремонт за определени продукти); или в) от несъвместимост между продукта и други продукти, системи и части, неодобрени или непроизведени от Хилти. При тези обстоятелства Вие ще отговаряте за всякаква произтичаща загуба, вреда или разходи за ремонт. Хилти може да откаже да предостави услугите по гаранцията и да изпълни гаранционните си задължения, ако машината, за която се повдига гаранционна претенция, е била обявена за откраднатa или изгубена. В такъв случай Хилти си запазва правото да провери собствеността и да задържи машината, ако тя е била собственост на Хилти или друго дъщерно дружество на или свързано лице с Hilti Corporation към момента на кражбата на машината. Хилти си запазва правото да не предлага гаранцията и/или да не предоставя обслужване, ако тези условия не са изпълнени.

7.5. Всички гаранции, условия, гаранционни задължения или други условия, произтичащи от диспозитивни разпоредби на нормативен акт, обичай или от друг източник, се изключват в максималната степен, допустима от закона.

8. Нашите услуги по ремонт

8.1. Обхват: Този чл. 8 се прилага към услуги по ремонт на Хилти (включително услугите по профилактика и калибриране, публикувани на интернет адрес *https://www.hilti.bg/content/hilti/E4/BG/bg/support/support/calibration-service.html*), независимо дали същите се предоставят в рамките на или извън гаранцията и гаранционните задължения, описани в чл. 7. С подаването на заявка за ремонтни услуги или услуги по калибриране към Хилти Вие се съгласявате с тези условия, при които ще се извършват ремонтните услуги или услугите по калибриране.

8.2. Вашата заявка за ремонт: Използвайте нашата онлайн зона за самообслужване, за да поръчате ремонти бързо. При Вашата заявка за ремонт ние потвърждаваме по електронна поща заявката Ви с връзка за проследяване. Хилти по своя преценка може да Ви предложи машина под наем. Оборудване, което съзнателно е било използвано в зони, съдържащи азбест, или замърсено с опасни вещества, не трябва да се връща на Хилти за каквито и да е последващи услуги (включително ремонт). Такова оборудване трябва да се обработва и изхвърля като опасен отпадък в съответствие с приложимите нормативни актове и регулации на страната, в която се намира оборудването. Вие като клиент отговаряте за осигуряване на правилно етикетиране, документиране и доказателство за съответно изхвърляне.

8.3. Предаване и собственост: След като предадете продукта си на Хилти или на негов агент за ремонт, Хилти има общо право на задържане върху Вашия продукт за всички дължими задължения, включително разходите за ремонт. Можем да откажем ремонтни услуги, ако продуктът не е изцяло заплатен или е обявен за откраднат или изгубен. Хилти си запазва правото да провери собствеността преди приемане на всяка заявка за ремонт и да задържи машината, ако тя е била собственост на Хилти или друго дъщерно дружество на или свързано лице с Hilti Corporation към момента на кражбата на машината.

8.4. Процес и разходи по ремонта: Трябва да одобрите всички оферти за ремонта, преди Хилти да започне каквато и да е ремонтна работа. Всички оферти на стойност под 100 EUR без ДДС се смятат за одобрени от Вас с оглед ускоряване и опростяване на процеса за икономически стойности с ниска значимост. Всякакви транспортни разходи ще бъдат добавяни към тази стойност. Можете също така да договорите с Хилти индивидуализиран процес на автоматично одобрение (включително прагове). И в двата случая, за стойности, по-високи от посочената в тези условия или индивидуално договорената, ще бъде генерирана оферта за одобрение от Вас съгласно настоящите условия. Без да се засяга одобрения тук праг, Хилти може да избере да генерира оферта и да изисква Вашето одобрение за нея, дори ако стойността на ремонта е под посочения праг. За извънгаранционни заявки за ремонт ще ни дължите разходите за извършената работа, включително диагностика и разглобяване, независимо дали ремонтът в крайна сметка е извършен. Тези разходи са подробно описани в нашата оферта. Ако решите да не продължите с ремонта след получаване на офертата или не отговорите на предоставената оферта в срок от **7 календарни дни**, въпреки изпратено окончателно напомняне, Хилти може по своя преценка да върне машината в разглобено състояние или, след като Ви уведоми, да изхвърли машината след Ваше писмено потвърждение или неотговаряне на уведомлението в срок от **7 календарни дни**, при условие че е изпратено окончателно напомняне. Хилти си запазва правото да Ви фактурира всякакви разходи, направени по време на процеса на разглобяване и диагностика, включително транспортни разходи. При изхвърляне на машината всички части, годни за повторна употреба, стават собственост на Хилти и Хилти има право да ги използва повторно съгласно настоящите ОУ. Ако разходите за услугата надвишат оценката, посочена в офертата, ще бъдете попитани дали желаете да продължите с ремонта на по-високата цена. В такъв случай ремонтът ще се извърши само след Вашето съгласие.

8.5. Части и замени: Хилти може да извършва ремонти, използвайки нови или възстановени части, които отговарят на приложимите стандарти на Хилти за качество, функционалност и безопасност за предвидения ремонт. Ако предаденият за ремонт продукт не може да бъде ремонтиран по технически или икономически причини, ако необходимите резервни части не са налични или ако състоянието на продукта или предишната му ремонтна история показва, че предоставянето на заместващ продукт е по-подходящо за отговаряне на приложимите стандарти на Хилти за качество, функционалност и безопасност, тогава за заявки за ремонт по гаранциите, описани в чл. 7.1 или покрити от Периода на покритие без разходи, Хилти може да предостави заместващ продукт, който може да е нов или възстановен, при условие че отговаря на приложимите стандарти на Хилти за качество, функционалност и безопасност за такива заместващи продукти. Заместващият продукт може да е различна физическа единица от първоначално предадения за ремонт продукт и обикновено ще има различен сериен номер. Предоставянето на заместващ продукт напълно удовлетворява задълженията на Хилти по отношение на заявката за ремонт. Всякакви части, отстранени по време на процеса на ремонт, и всеки заменен, разменен, приет за замяна или предаден продукт като част от услуга по ремонт или замяна стават собственост на Хилти. [6]Всякакви монтирани заместващи части или предоставени заместващи продукти стават Ваша собственост. Освен ако изрично не е писмено договорено друго, всеки

първоначално предаден за ремонт продукт, който е заменен от Хилти, остава при Хилти. Всеки продукт, част или компонент, който става собственост на Хилти съгласно настоящите ОУ, включително чрез замяна, размяна, изкупуване при продажба, предаване, невземане или разрешение за изхвърляне, може да бъде инспектиран, разглобен, тестван, сортиран, възстановен, използван повторно или обработен по друг начин от или от името на Хилти. Всяка услуга по ремонт или замяна, заявена или приета от Вас, представлява договорна услуга, предоставяна от Хилти, и настоящите Условия се прилагат към такава услуга.

8.6. Вземане и разпореждане: Можем да задържим предадения от Вас за ремонт артикул до заплащане на разходите за ремонт. Ако не вземете ремонтиран артикул в срок от 14 календарни дни от уведомлението, можем да Ви таксуваме за съхранение или да Ви го изпратим на Ваши разноски. Ако артикулът не бъде взет в срок от 3 месеца след уведомлението, Вие упълномощавате Хилти да се разпореди с него (продаде, дари, извади от него части или бракува) по свое усмотрение, след предоставяне на окончателно писмено предизвестие от 14 календарни дни. Всякакви приходи от такова разпореждане ще бъдат използвани за покриване на ремонта и складирането на артикула.

8.7. Hilti Tool Service: Без да се засягат предходните клаузи на чл. 8, ние предлагаме специализираната следпродажбена услуга Hilti Tool Service („**HTS**“), достъпна за избран набор от продукти. В рамките на HTS ние ще вземем, ремонтираме или сервизираме и върнем Вашия продукт Хилти в срок от 3 работни дни от датата на вземане на продукта. HTS е достъпна за продукти, които отговарят на следните кумулативни критерии: (а) продукти, които подлежат на ремонт и за които има налични резервни части (можете да проверите дали продуктът Ви попада в тази категория си по телефона на тел. +359 800 123 98); (б) продукти, които имат четлив сериен номер; (в) продукти, закупени от Хилти; (г) продукти, които не попадат в някоя от следните категории: (i) продукти, покрити от договор за управление на машинен парк (fleet management); (ii) бутала и стопери в машини за директен монтаж, филтри за прахосмукачки и други части, смятани за консумативи; (iii) продукти Hilti, които по собствена преценка на Хилти са достигнали края на своя експлоатационен живот (извеждане от експлоатация) или са били подложени на някое от обстоятелствата, които обезсилват гаранцията/гаранционните задължения съгласно чл. 7.4; (д) един продукт наведнъж.[4] Ако не успеем да върнем продукт в срока от 3 работни дни, ние ще поемем разходите за ремонт и/или сервизиране на продукта, освен когато: (аа) HTS е заявена или предоставена в периода между 22 декември и 6 януари всяка година, по време на седмицата на Великден и през месец август всяка година; (бб) датата на вземане и/или крайният срок за връщане попада в предпразнични и следпразнични дни около национални или местни празници в България или в Румъния; (вв) крайният срок за връщане попада в ден, в който движението на превозни средства (включително, но не само, камиони) е забранено или ограничено в България или в Румъния; (гг) нашето неизпълнение е резултат от неизпълнение на превозвач, стачки и/или мерки, предприети от властите, които спират или забавят нормалното движение в България или в Румъния. [5]За целите единствено на тази клауза „работен ден“ е всеки ден, който е работен както в България, така и в Румъния. Можете да подадете рекламация относно начина на предоставяне на HTS в срок от **8 календарни дни** след връщане на съответния продукт. Можем да спрем, преустановим или възобновим HTS по всяко време без предизвестие.

8.8. Третиране в края на експлоатационния живот: Когато Хилти приема Вашите продукти, като ги приема обратно извън заявка за ремонт или замяна, собствеността върху такива продукти преминава върху Хилти с приемането им от Хилти, освен ако писмено не е уговорено друго. Продукти, приети по такива договорености за обратно приемане, се смятат за предадени на Хилти за целите на чл. 8.5, и Хилти може да ги третира по съответния начин.

8.9. Услуги по калибриране: Всеки път, когато заявите услугите за калибриране на Хилти за тестване и повторно настройване на Вашите измервателни уреди Hilti, Сертификатите за калибриране на Хилти се основават на стандартите на производителя и съответстват на декларация за съответствие съгласно ISO/IEC 17050-1.

9. Отговорност и обезщетение

9.1. Отговорност: Хилти, включително нашите законни представители и персонала на Хилти, в никакъв случай няма да носи отговорност за, и Вие с настоящото се съгласявате да обезщетите Хилти срещу, всички искове на трети лица, свързани със особени, преки, косвени, случайни, последващи, финансови и всякакви други вреди, включително вреди, свързани със забавяне на датите за доставка, прекъсване на дейността, загуба или намаляване на оборота или печалбата, прекъсване и/или загуба на производителност, загуба на лихви, търговска репутация, финансиране, употреба или добро име, произтичащи от или свързани с продажбата, използването или невъзможността за използване на продукта или услугата, включително разходи и юридически разноски, дори ако са причинени изцяло или частично от небрежност на Хилти. Тази уговорка не ограничава или не изключва отговорността на Хилти за умисъл или груба небрежност.

9.2. Обезщетение: Вие се съгласявате да отговаряте и да ни обезщетите срещу всички претенции, вреди и разходи, произтичащи от Ваше нарушение на настоящите ОУ, на който и да е нормативен акт, регулация, национален стандарт или кодекс, или от Ваша злоупотреба с продуктите и услугите. Вие носите цялата отговорност за спазването на всички приложими нормативни актове, регулации и други правила относно боравенето, употребата, транспортирането или изхвърлянето на продуктите.

9.3. Ограничаване на отговорността: Като се отчитат чл. 9.1 и чл. 9.2, нашата обща отговорност (независимо дали носим същата на договорно основание, на деликтно основание, включително поради небрежност, въвеждане в заблуждение, или друго основание) по или във връзка с изпълнението, нарушението на законово задължение или предвиденото изпълнение на договора, или на основание на регресен иск или иск за обезщетяване, няма да надвишава сумата на фактурата по индивидуалния договор, от който произтича отговорността на Хилти. При множество поръчки по един договор отговорността, свързана с определен продукт или услуга, е ограничена до договорните стойности на този артикул или услуга. Вие се отказвате от иска си в частта, в която той надвишава това ограничение.

10. Интелектуална собственост

Правата върху всички обекти на интелектуална собственост, свързани с продуктите и услугите или създадени по време на действието на договора, са изключителна собственост на Hilti Corporation, дружеството майка на Хилти. Настоящите ОУ не Ви дават правото или лиценз да използвате интелектуалната собственост на Hilti Corporation. Всички лога, търговски наименования и търговски марки, използвани от Хилти, са собственост на Hilti Corporation. Можете да ги използвате само с писмено разрешение от Hilti Corporation. Хилти не гарантира, че употребата на продуктите и услугите, продавани от Хилти, не нарушава правата на трети лица, и Хилти няма да носи отговорност за такива нарушения.

11. Защита на данните

Когато използвате платформи на Хилти (напр. Hilti ON!Track, Hilti Online за Вашия Клиентски акаунт Хилти), използването и обработката на данни в тях се уреждат от съответните им условия. Можете да откриете нашата Политика за поверителност на нашия уебсайт *https://www.hilti.bg/content/hilti/E4/BG/bg/varios/footer-link/privacy.html*. Информация относно данните, генерирани от използването на нашите продукти и свързаните услуги, достъпа до такива данни, начина за подаване на искания съгласно Акта за данните на ЕС и използването на нелични данни от страна на Hilti Corporation е предоставена в Уведомлението съгласно Акта за данните, достъпно на *https://www.hilti.bg/content/hilti/E4/BG/bg/varios/footer-link/privacy.html*, което е част от настоящите ОУ.

12. Поверителност

Всички търговски тайни и техническа, търговска и финансова информация (включително ценообразуване), споделени от Хилти, са поверителни, освен ако не са публично известни. Не споделяйте тази информация с трети лица без наше съгласие и не я използвайте за друга цел освен писмено договорената. Ако сте задължени по закон да споделите информацията, следва, ако е допустимо от закона, писмено да ни информирате незабавно първо за нуждата и обстоятелствата, а ние ще обсъдим как да защитим интересите на Хилти.

13. Спиране и прекратяване

Без да се засяга чл. 4.4, в случай че (а) сте в съществено неизпълнение на някое от Вашите договорни задължения, включително неизвършване на своевременни плащания (т.е. плащане на фактура е просрочено с поне 30 календарни дни); (б) върху Вашето имущество или активи е наложена обезпечителна мярка или същите са обект на принудително изпълнение; (в) Вие (физическо лице или дружество) сключите или предложите сключването на доброволно споразумение или спогодба с кредиторите си, изпаднете в несъстоятелност, или ако срещу Вас е подадена молба за откриване на производство по несъстоятелност; или (г) Вие (като дружество) имате назначен синдик или временен синдик, започнете производство по стабилизация или ако са подадени документи в съд за назначаване на доверено лице или е дадено уведомление за намерение за назначаване на доверено лице от Вас или от Вашите директори или от обезпечен кредитор, или започнете процедура по ликвидация, Хилти може по своя преценка и без с това да се засяга друго негово право или претенция да прекрати изцяло или частично всички договори между Хилти и Вас. Като алтернатива, Хилти може да спре по-нататъшни доставки на продукти и/или предоставяне на услуги, като Ви отправи писмено уведомление за това, освен ако не се изисква незабавно действие за защита на интересите на Хилти. Хилти своевременно ще възстанови всякакви плащания, извършени за недоставени продукти или услуги.

14. Разни

14.1. Настоящите ОУ, заедно с всякакви конкретни писмени споразумения, съставляват целия договор между нас, заменяйки всички предходни споразумения или кореспонденция, свързани с предмета на настоящите ОУ. След приемането на настоящите ОУ от Ваша страна, всички покупки на продукти и услуги на Хилти, които Хилти и Вие сте договорили (индивидуални договори), ще се уреждат от настоящите ОУ, в актуалната им редакция с оглед периодичното им изменение, независимо от начина, по който са сключени индивидуалните договори.

14.2. Допълнения или изменения на настоящите ОУ трябва да бъдат уговорени в писмен индивидуален договор. Търговските и техническите консултанти на Хилти не са упълномощени да договарят каквито и да е условия по индивидуални договори, които противоречат на настоящите ОУ, нито да правят каквито и да е изявления или да предоставят каквито и да е гаранции за продукти или услуги на Хилти, които не са включени в настоящите ОУ или посочени на нашия уебсайт hilti.bg.

14.3. Хилти може да изменя настоящите ОУ и всеки свързан документ, посочен в тях, по всяко време за бъдещи бизнес отношения. За Вашите текущи индивидуални договори с нас измененните ОУ ще се прилагат 30 дни след като бъдете уведомени за измененението. Ако възразите писмено, Хилти може да реши да запази първоначалните ОУ за нашето бъдещо бизнес отношение или да прекрати договора (включително текущи договори) с незабавно действие. За Вашите нови индивидуални договори с нас ще се прилагат ОУ, достъпни на нашия уебсайт (*https://www.hilti.bg/content/hilti/E4/BG/bg/varios/footer-link/terms.html*) към момента на сключване на съответния нов индивидуален договор. Трябва да информирате Хилти незабавно, ако лицето за контакт, посочено при регистрацията, се промени и да посочите данните за контакт на ново лице за контакт, което да получава съобщения относно промени в настоящите ОУ с възможност да възразява срещу тях.

14.4. Не можете да прехвърляте, превъзлагате на подизпълнители или по какъвто и да е начин да се разпореждате с правата или задълженията си по който и да е договор с Хилти без предварителното писмено съгласие на Хилти.

14.5. Ако някоя част от настоящите ОУ е или стане недействителна или неприложима, ще се смята, че тази част ще не е включена, но останалата част от ОУ ще остане действителна и приложима.

14.6. Недействителните или неприложими клаузи или клаузите, станали недействителни или неприложими, ще бъдат заменени с такива клаузи, които са най-близки по значение и действие до първоначално предвидените клаузии.

14.7. Комуникация. Съгласявате се, че можем да комуникираме с Вас по електронен път – по електронна поща, чрез Hilti Online, по телефон или чрез текстови съобщения, и че можем да използваме всякакви данни за контакт, които ни предоставяте, използвате в комуникацията си с нас или правите публично достъпни, за да се свържем с Вас във връзка с всеки договор, който сключвате с нас въз основа на настоящите ОУ. Освен това се съгласявате, че всякакви електронни подписи в каквато и да е електронна комуникация (напр. по електронна поща, текстови съобщения, Hilti Online и др.), която можем да разменим, ще имат правната сила на саморъчни подписи.

15. Приложимо право и разрешаване на спорове

Настоящите ОУ и всички договори между Хилти и Вас се уреждат изключително от законите на Република България. Страните изрично уговарят изключване на приложението на разпоредбите на международното частно право и Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки. Всякакви спорове ще се разглеждат единствено от съдилищата в гр. София, България.